

# Кодекс музейной этики ИКОМ

Краеугольным камнем ИКОМ является *Кодекс музейной этики ИКОМ*. Он устанавливает минимальные стандарты профессиональной деятельности для музеев и музейных работников. Вступая в ИКОМ, его члены обязаны следовать положениям Кодекса.

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### Статус Кодекса музейной этики ИКОМ.

*Кодекс музейной этики ИКОМ* был подготовлен Международным советом музеев. Он содержит положения этики для музеев, ссылка на которые дана в Уставе ИКОМ. В Кодексе отражены принципы, обычно принимаемые международным музейным сообществом. Членство в ИКОМ и оплата ежегодных взносов являются подтверждением *Кодекса музейной этики ИКОМ*.

### Минимальные стандарты для музеев.

*Кодекс ИКОМ* излагает минимальные стандарты для музеев. Они представлены как ряд принципов, поддерживаемых руководством по профессиональной практике. В некоторых странах отдельные минимальные стандарты определены законом или постановлением правительства. В других, руководство и оценка минимальных профессиональных стандартов могут быть доступны в форме "аккредитации", "регистрации" или подобных оценочных схем. Если такие стандарты не определены, руководство может быть получено через Секретариат ИКОМ, национальный комитет ИКОМ или соответствующий международный комитет ИКОМ. Предполагается также, что отдельные страны и специализированные организации, связанные с музеями, должны использовать данный кодекс в качестве основы для развития дополнительных стандартов.

### Переводы Кодекса музейной этики ИКОМ.

*Кодекс музейной этики ИКОМ* опубликован на трёх официальных языках организации - английском, французском и испанском. ИКОМ приветствует перевод кодекса на другие языки. Однако, перевод будет считаться официальным, только если он рекомендован, по крайней мере, одним национальным комитетом страны, в которой говорят на этом языке, как правило, первом. Если язык используется более, чем в одной стране, предпочтительно, чтобы перевод также был обсуждён в национальных комитетах этих стран. При подготовке официальных переводов необходима лингвистическая, а также музейная экспертиза. Должны быть указаны языковая версия, использованная для перевода, и названия привлечённых национальных комитетов. Эти условия не ограничивают перевода кодекса целиком или частично для использования в педагогических целях или изучения.

## СОДЕРЖАНИЕ

### Введение

Джеффри Льюис

### Кодекс музейной этики ИКОМ

- Музеи сохраняют, истолковывают и пропагандируют природное и культурное наследие человечества.**
  - Установленное положение
  - Материальные ресурсы
  - Финансы
  - Персонал
- Музеи сохраняют коллекции для блага общества и его прогресса**
  - Приобретение коллекций
  - Перемещение коллекций
  - Хранение коллекций
- Музеи хранят главное свидетельство для установления и распространения знаний.**
  - Первичное свидетельство
  - Музейное коллекционирование и исследование
- Музеи дают возможность для оценки, понимания и управления природным и культурным наследием.**
  - Экспозиция и выставка
  - Другие источники
- Музеи владеют источниками, предоставляющими возможности для других услуг и прибыли.**
  - Услуги по идентификации
- Музей работает в тесном сотрудничестве с сообществами, из которых происходят его коллекции, равно как и с теми, которым он служит.**
  - Происхождение коллекций
  - Уважение к сообществам
- Музеи работают на юридической основе.**
  - Юридическая структура

## 8. Музеи работают профессионально.

- Профессиональное поведение
- Конфликты интересов

### Глоссарий

## ВВЕДЕНИЕ

Данное издание *Кодекса музейной этики ИКОМ* является результатом шестилетней работы. Подвергнутый тщательному пересмотру в свете современной музейной практики и основанный на более раннем варианте предыдущий исправленный кодекс был издан в 2001 г. Как было тогда предусмотрено, он целиком переделан, основан на ключевых принципах профессиональной практики для создания общего руководства по этике. Кодекс явился предметом трех раундов консультаций с членами. Он был горячо одобрен XXI Генеральной Ассамблеей ИКОМ в 2004 г. (Сеул).

Суть документа заключается в том, чтобы профессионализм музейных работников служил обществу, различным группам музейных посетителей. В структуру Кодекса внесены незначительные изменения: новые пункты включены в параграф 2.11. и в разделы 3, 5 и 6.

*Кодекс музейной этики ИКОМ* дает средства профессионального саморегулирования в ключевой области государственного обеспечения, если законодательство на национальном уровне не всегда последовательно. Он предлагает минимальные стандарты поведения и деятельности, к которым могут стремиться музейные работники всего мира, а также обеспечивает разумные ожидания посетителей от профессии музейного работника.

ИКОМ изданы *Этика приобретения* (1970г.) и полный *Кодекс профессиональной этики* (1986 г.) Настоящее издание, как и его промежуточный вариант 2001 г., отмечены влиянием предшествовавшей работы. Однако, большая часть пересмотра и реструктуризации пришлась на членов Комитета по этике. Их вклад оценен с благодарностью.

Срок действия наших полномочий подошел к концу, и мы передаем ответственность за Кодекс членам нового комитета, возглавляемого Бернис Мёрфи, вооруженной знаниями и опытом, приобретёнными на посту вице-президента ИКОМ и члена комитета по этике.

Как и ранние варианты, настоящий Кодекс гарантирует общий минимальный стандарт, по которому могут быть созданы национальные и специальные группы. ИКОМ способствует развитию национальных и специальных кодексов этики для разработки особых требований и будет рад получить их экземпляры. Их следует направлять Генеральному секретарю ИКОМ.

Джеффри Льюис, Председатель Комитета ИКОМ по этике (1997-2004).

## Кодекс музейной этики ИКОМ

### 1. Музеи сохраняют, истолковывают и пропагандируют природное и культурное наследие человечества.

#### Принцип.

Музеи несут ответственность за материальное и нематериальное природное и культурное наследие. Руководящие органы и организации, связанные с контролем и стратегическим управлением музеями, несут основную ответственность по защите и пропаганде наследия, а также материальных и финансовых ресурсов, выделенных для этой цели.

#### УСТАНОВЛЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

**1.1. Документация.** Руководящий орган должен обеспечить, чтобы музей имел в письменном и напечатанном виде положение, устав или какой-либо документ в соответствии с национальным законодательством, в котором четко установлен юридический статус музея, его задачи, постоянная основа и некоммерческий характер.

**1.2. Утверждение задачи, целей и политики.** Руководящий орган должен подготовить и распространить документ о задачах, целях и политике музея, о роли и составе руководящего органа и следовать ему.

#### МАТЕРИАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

**1.3. Помещение.** Руководящий орган должен предоставить для музея соответствующее помещение и окружение для выполнения им главных функций.

**1.4. Доступ.** Руководящий орган должен обеспечить доступ к коллекциям музея для всех в приемлемое время. Особое внимание следует уделять инвалидам.

**1.5. Здоровье и безопасность.** Руководящий орган должен обеспечить соблюдение установленных стандартов по здоровью, безопасности и доступности для персонала и посетителей.

**1.6. Защита от бедствий.** Руководящий орган должен развивать и поддерживать политику защиты посетителей и штата, коллекций и других ресурсов от природных и техногенных катастроф.

**1.7. Требования безопасности.** Руководящий орган должен обеспечить безопасность для защиты коллекций от кражи или ущерба в экспозиции, на выставках, рабочих помещениях, запасниках, а также во время перевозки.

**1.8. Страхование и компенсация.** Руководящий орган должен обеспечить, чтобы при использовании коммерческого страхования такая страховка была соответствующей и включала экспонаты, находящиеся в процессе транспортировки или заимствованные, а также другие пункты, являющиеся обязанностью музея. При использовании индемнити (гарантии от потерь) произведения, владельцем которых не является музей, должны быть соответствующим образом застрахованы.

#### ФИНАНСЫ

**1.9. Финансирование.** Руководящий орган должен обеспечить достаточное количество средств для осуществления и развития музейной деятельности. Все средства должны подлежать отчетности.

**1.10. Политика получения дохода.** Руководящий орган должен иметь служебную инструкцию по источникам дохода, получаемого в процессе деятельности или из внешних источников. Независимо от источника дохода музеи должны контролировать содержание и целостность своих программ, выставок и деятельности. Политика получения дохода не должна наносить ущерб стандартам учреждения или его посетителям. (см. 6.6).

#### ПЕРСОНАЛ

**1.11. Политика приёма на работу.** Руководящий орган должен обеспечить, чтобы все действия по отношению к сотрудникам принимались в соответствии с политикой музея и с надлежащими юридическими процедурами.

**1.12. Назначение директора.** Директор музея – это ключевая должность и при его назначении руководящие органы должны принимать во внимание знания и опыт, необходимые для эффективного исполнения обязанностей. К этим качествам следует добавить интеллектуальные способности и профессиональные знания, а также высокий уровень этики.

**1.13. Доступ к руководящим органам.** Директор музея должен нести прямую ответственность перед руководящими органами и иметь к ним прямой доступ.

**1.14. Компетентность музейных сотрудников.** Необходим приём на работу квалифицированных сотрудников, компетентных для выполнения всех обязанностей. (см. 2.19., 2.24, параграф 8).

**1.15. Обучение персонала.** Для эффективной деятельности музея всем музейным сотрудникам должны быть предоставлены возможности для продолжения обучения и повышения квалификации.

**1.16. Этический конфликт.** Руководящий орган никогда не должен требовать от музейных сотрудников действий, которые бы шли вразрез с положениями данного Кодекса этики, либо национального законодательства.

**1.17. Музейный штат и общественники.** Руководящий орган должен иметь служебную инструкцию по работе с общественниками, предусматривающую положительные взаимоотношения между общественниками и музейными сотрудниками.

**1.18. Общественники и этика.** Руководящий орган должен обеспечить полное знание общественниками *Кодекса музейной этики* и других действующих кодексов и законов.

## 2. Музеи сохраняют коллекции для блага общества и его прогресса.

### Принцип.

**Музеи обязаны приобретать, сохранять и пропагандировать свои коллекции. Это есть их вклад в защиту природного, культурного и научного наследия. Являясь важным общественным достоянием, музейные коллекции имеют особое юридическое положение и защищены международным законодательством. Неотъемлемым от общественного доверия является управление, включающее законное владение, устойчивость, документирование, доступность и право распоряжения.**

#### ПРИБРЕТЕНИЕ КОЛЛЕКЦИЙ

**2.1. Политика коллекционирования.** Руководящий орган музея должен принять и опубликовать служебную инструкцию по приобретению коллекций, их защите и использованию. В ней должно быть уточнено положение любого произведения, которое не будет каталогизировано, сохранено или экспонировано. (см. 2.7, 2.8).

**2.2. Достаточное правооснование.** Ни одно произведение или образец не может быть приобретено путём покупки, дарения, заимствования, завещания или обмена пока приобретающий музей не удостоверился в том, что имеется достаточное правооснование. Свидетельство законного владения в стране необязательно является достаточным правооснованием.

**2.3. Происхождение и проверка.** Должны быть приняты все меры, чтобы убедиться, что данное произведение или образец, предложенное для продажи, дарения, заимствования, по завещанию или обмену, не было приобретено незаконным путём или вывезено из страны происхождения или страны - посредника, где оно, возможно, было в законном владении (включая и страну нахождения музея). Проверка в этом отношении должна установить всю историю предмета с момента обнаружения или производства.

**2.4. Произведения и образцы из незаконных или ненаучных полевых исследований.** Музеи не должны приобретать произведения, если есть повод убедиться в том, что их возвращение связано с незаконным или ненаучным полевым исследованием, намеренным разрушением или порчей памятников, археологических или геологических раскопок, видов и среды обитания. Приобретение также не должно совершаться, если владелец, арендатор земли или соответствующие юридические или правительственные органы не были поставлены в известность о находке.

**2.5. Произведения из хрупких материалов.** Коллекции человеческих останков и предметы религиозного культа могут быть приобретены, если их можно поместить в защищённое помещение и обеспечить тщательный уход. Это осуществляется в соответствии с профессиональными нормами, а также интересами и верованиями членов сообщества, этнических или религиозных групп, откуда ведут происхождение предметы и где они известны. (см. 3.7, 4.3).

**2.6. Защита биологических и геологических образцов.** Музеи не должны приобретать биологические или геологические образцы, которые были собраны, проданы или каким-либо образом перемещены в противоречие местному, национальному, региональному или международному законодательству или соглашению по защите дикой природы или сохранению естественной истории.

**2.7. Живые коллекции.** Если в коллекции входят живые ботанические или зоологические образцы, следует обращать особое внимание на природное и социальное окружение мест их происхождения, а также на местное, национальное, региональное или международное законодательство или соглашение по защите дикой природы или сохранению естественной истории.

**2.8. Рабочие коллекции.** Политика коллекционирования может включать особые принципы для некоторых типов рабочих коллекций, причем акцент делается не на предмет, а на сохранение культурного, научного или технического процесса, а также если предметы или образцы сгруппированы для постоянного взаимодействия и обучения. (см. 2.1)

**2.9. Приобретение, не связанное с политикой коллекционирования.** Приобретение предметов или образцов, не связанное с утверждённой политикой музея, должно осуществляться только в исключительных случаях. Руководящий орган должен рассмотреть мнения профессионалов и всех заинтересованных сторон. Следует учитывать значимость предмета или образца, его место в культурном или природном наследии и особый интерес других музеев, собирающих такой материал. Однако, даже в таких случаях не имеющий достаточного правооснования предмет не следует приобретать. (см. 3.4).

**2.10. Приобретение у членов руководящего органа или музейных сотрудников.** Особое внимание следует уделять рассмотрению предметов, предложенных на продажу, в качестве дарения или подарка с налоговой льготой членами руководящих органов, музейными сотрудниками, родственниками и товарищами данных лиц.

**2.11. Последнее прибежище.** Согласно данному Кодексу этики, музей имеет право хранить неустановленного происхождения, незаконно собранные или обретенные предметы (образцы) с территории, за которую он несет юридическую ответственность.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ КОЛЛЕКЦИЙ

**2.12. Юридические основания отчуждения.** Если музей имеет законные основания, разрешающие отчуждение, или приобрёл предметы, подлежащие условиям отчуждения, все законные либо другие требования и процедуры должны быть выполнены. Если первое приобретение было сопряжено с принудительным либо другим ограничением, эти условия должны быть соблюдены, если только нельзя четко показать, что соблюдение таких ограничений невозможно или наносит ущерб учреждению. Посредством юридических процедур может быть найдено соответствующее решение.

**2.13. Отчуждение музейных экспонатов.** Удаление предмета или образца из музейной коллекции может быть осуществимо только при полном понимании значения произведения, его свойств (восстановимый или невозстановимый), юридического положения и потери общественного доверия, которое может повлечь данное действие.

**2.14. Ответственность за отчуждение музейных экспонатов.** Решение об отчуждении принимается руководящим органом, действующим согласованно с директором музея и хранителем данной коллекции. К рабочим коллекциям могут быть применимы особые меры. (см. 2.7., 2.8).

**2.15. Распоряжение предметами, перемещёнными из коллекций.** У каждого музея должна быть политика, определяющая методы долговременного удаления произведений из коллекций путем дарения, передачи, обмена, продажи, репатриации или ликвидации, что позволяет передавать неограниченное правооснование любому принимающему учреждению. Должны быть сохранены все документы по решениям отчуждения произведений и распоряжению ими. Существует предположение, чтобы отчуждаемое произведение первоначально было предложено другому музею.

**2.16. Доход от распоряжения коллекциями.** Музейные коллекции хранятся для блага общества и не могут рассматриваться как реализуемое имущество. Плата или компенсация за продажу или распоряжение предметами или образцами из музейной коллекции должны использоваться только на пользу коллекции и, как правило, для приобретений в данную коллекцию.

**2.17. Приобретение отчуждённых коллекций.** Музейные сотрудники, руководящий орган, их родственники или друзья не могут приобретать предметы, отчужденные из коллекции, находящейся под их ответственностью.

#### ХРАНЕНИЕ КОЛЛЕКЦИЙ

**2.18. Преемственность коллекции.** Музей должен разработать и применять политику, направленную на то, чтобы музейные коллекции (постоянные и временные) и сопровождающая их правильно документированная информация были доступны для текущего пользования и были переданы грядущим поколениям в состоянии сохранности и пригодности к употреблению, уделяя внимание современному знанию и источникам.

**2.19. Передача ответственности.** Профессиональная ответственность, включающая сохранение коллекций, должна быть возложена на лиц, обладающих соответствующим знанием и навыками, или тех, кто соответствующим образом контролируется. ( см.8.1).

**2.20. Документирование коллекций.** Музейные коллекции должны быть документированы в соответствии с принятыми профессиональными нормами. Данная документация должна включать полную идентификацию и описание каждого произведения, его связи, происхождение, состояние, способы хранения и местоположение в настоящее время. Эти данные хранятся в защищённом помещении и обеспечены системами поиска информации, гарантирующими доступ к ней музейным сотрудникам и другим правомочным пользователям.

**2.21. Защита от катастроф.** Следует уделять большое внимание развитию политики защиты коллекций в период вооруженных конфликтов, техногенных катастроф и природных бедствий.

**2.22. Защита коллекций и сопровождающих данных.** Поскольку данные по коллекциям являются доступными для посетителей, музей должен осуществлять контроль во избежание раскрытия личной информации и других конфиденциальных сведений.

**2.23. Профилактическая консервация.** Это - важный элемент музейной политики и заботы о коллекциях. Главная обязанность музейных работников - создание и поддержание безопасного окружения для коллекций всюду - в экспозиции, в запасниках, во время транспортировки.

**2.24. Консервация и реставрация коллекций.** Музей должен тщательно контролировать состояние коллекций, чтобы определить, когда произведение или образец нуждается в консервации - реставрации и работе квалифицированного консерватора - реставратора. Основной целью должна быть стабилизация произведения или образца. Все действия по консервации должны быть документированы и обратимы, все изменения должны быть четко различимы от первоначального состояния произведения или образца.

**2.25. Забота о живых животных.** Музей, в котором содержатся живые животные, должен взять на себя всю ответственность за их здоровье и благополучие. Он должен подготовить и выполнять кодекс безопасности по защите персонала, посетителей и животных, который был принят экспертом - ветеринаром. Генетические изменения должны быть четко опознаваемы.

**2.26. Личное использование музейных коллекций.** Музейные сотрудники, руководящий орган, их родственники и друзья не должны брать предметы из музейной коллекции для личного пользования даже на время.

### 3. Музеи хранят главное свидетельство для установления и распространения знаний.

#### Принцип.

Музеи несут особую ответственность перед всеми за сохранение, доступность и истолкование первичного свидетельства, хранящегося в их коллекциях.

#### ПЕРВИЧНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

**3.1. Коллекции как главное свидетельство.** Политика по музейным коллекциям должна четко указывать на значение коллекций как первичного свидетельства. Политика не должна руководствоваться только современными интеллектуальными направлениями или сиюминутным музейным использованием.

**3.2. Доступность коллекций.** Музеи несут особую ответственность за максимальную доступность коллекций и всей важной информации, обращая внимание на ограничения, возникающие в связи с конфиденциальностью и безопасностью.

#### МУЗЕЙНОЕ КОЛЛЕКЦИОНИРОВАНИЕ И ИССЛЕДОВАНИЕ

- 3.3. **Полевое коллекционирование.** Музеи, осуществляющие полевое коллекционирование, проводят политику в соответствии с академическими стандартами и применяемым национальным и международным законодательством и договорными обязательствами. Полевые работы могут проводиться только с учетом мнений местных сообществ, их источников окружающей среды и культурной практики, а также усилий по сохранению культурного и природного наследия.
- 3.4. **Исключительное коллекционирование первичного свидетельства.** В исключительных случаях предмет без происхождения может иметь столь выдающийся вклад в знания, что сохранить его необходимо. Решение о принятии такого предмета в музейную коллекцию должны принимать специалисты в соответствующей области и вне зависимости от национальных или международных предубеждений. (см. 2.3., 4.3).
- 3.5. **Исследование.** Исследование, проводимое музейными сотрудниками, должно быть связано с задачей и целями музея и соответствовать установленной юридической, этической и научной практике.
- 3.6. **Деструктивный анализ.** При применении деструктивных аналитических методов полная запись анализируемого материала, результат анализа и последующие изыскания, включая публикации, должны стать частью постоянной записи предмета.
- 3.7. **Мощи и предметы культового поклонения.** Исследования мощей и предметов культового поклонения должны осуществляться в соответствии с профессиональными нормами и учетом интересов и верований сообщества, этнических или религиозных групп, откуда ведут происхождение предметы.
- 3.8. **Сохранение прав исследования материала.** При подготовке музейными сотрудниками материала для представления или документирования полевых исследований должно быть четкое соглашение с музеем - спонсором касательно всех прав на такую работу.
- 3.9. **Передача квалификации.** Музейные работники обязаны делиться своими знаниями и навыками с коллегами, школьниками и студентами. Они должны уважать и признавать тех, кто их научил, и передавать технические новшества и опыт, которые пойдут на пользу другим.
- 3.10. **Взаимодействие между музеями и другими учреждениями.** Музейные работники должны признавать и одобрять необходимость взаимодействия и консультаций между учреждениями со сходными интересами и практикой коллекционирования. Это касается высших учебных заведений и некоторых коммунальных предприятий, где в результате исследований могут создаваться значительные коллекции, для которых не существует долгосрочных мер безопасности.

#### **4. Музеи дают возможность для оценки, понимания и управления природным и культурным наследием.**

##### **Принцип.**

Музеи обязаны развивать свою образовательную функцию и привлекать широкие аудитории из сообщества, района или группы. Взаимодействие с образующим сообществом и пропаганда его наследия является неотъемлемой частью образовательной функции музея.

#### **ЭКСПОЗИЦИЯ И ВЫСТАВКА**

- 4.1. **Экспозиция, выставки и особые мероприятия.** Экспозиция и временные выставки, реальные или виртуальные, должны осуществляться в соответствии с заявленной задачей, политикой и целью музея. Они не должны идти вразрез ни с качеством, ни с правильным хранением коллекций.
- 4.2. **Истолкование выставок.**  
Музеи должны гарантировать, что представленная в экспозиции или на выставке информация является обоснованной и тщательно проверенной, а также даёт соответствующее суждение представленным группам или верованиям.
- 4.3. **Экспонирование хрупких предметов.** Мощи и предметы религиозного культа должны экспонироваться в соответствии с профессиональными нормами, а также с учетом интересов и верований членов сообщества, этнических или религиозных групп, откуда берут начало предметы. Их следует экспонировать с большим тактом и уважением к чувству человеческого достоинства.
- 4.4. **Удаление из экспозиции.** Просьбы об удалении из экспозиции мощей или предметов религиозного культа, обращенные сообществами происхождения, должны быть рассмотрены быстро и уважительно. Просьбы о возвращении таких предметов должны рассматриваться так же. Политика музея должна четко определять систему ответа на такие просьбы.
- 4.5. **Экспонирование предметов неустановленного происхождения.** Музеям не следует экспонировать или использовать предметы спорного или неустановленного происхождения. Следует осознавать, что такое экспонирование или использование может рассматриваться как попустительство незаконному обороту культурных ценностей.

#### **ДРУГИЕ ИСТОЧНИКИ**

- 4.6. **Публикация.**

Информация, публикуемая музеями, должна быть обоснованной, тщательно проверенной и давать ответственное суждение научным дисциплинам, обществам или верованиям. Музейные публикации не должны наносить ущерб стандартам учреждения.

- 4.7. **Репродукции.** Музеи должны уважать целостность оригинала при изготовлении реплик, репродукций или копий предметов коллекции. Все копии должны всегда иметь знак факсимиле.

**5. Музеи владеют источниками, предоставляющими возможности для других услуг и прибыли.**  
**Принцип.**

Музеи используют широкое разнообразие специализаций, навыков и материальных ресурсов, имеющих намного более широкое применение, чем в музее. Поэтому музей может предоставлять ресурсы или обеспечивать услуги в качестве расширения музейной деятельности. Они должны быть организованы так, чтобы не идти вразрез с заявленной задачей музея.

**УСЛУГИ ПО ИДЕНТИФИКАЦИИ**

5.1. **Идентификация предметов, приобретенных незаконным путем.** Предоставляя услугу по идентификации, музей должен делать это без каких-либо прямых или косвенных выгод за этот род деятельности. Идентификация и установление подлинности предметов, которые - как считают или подозревают - были приобретены, транспортированы, ввезены или вывезены незаконным путем, не должны предаваться огласке до уведомления соответствующих органов.

5.2. **Установление подлинности и оценка.**

Оценки могут быть сделаны с целью страхования музейных коллекций. Мнения по оценочной стоимости других предметов должны даваться только при наличии официальной просьбы из других музеев, компетентных юридических, правительственных или других ответственных государственных организаций. Однако, когда самому музею необходима услуга, оценка предмета или образца должна осуществляться независимо.

**6. Музей работает в тесном сотрудничестве с сообществами, из которых происходят его коллекции, равно как и с теми, которым он помогает.**

**Принцип.**

Музейные коллекции отражают культурное и природное наследие сообществ, из которых они происходят. Как таковые, они являются далеко не ординарной собственностью, и могут заключать в себе черты сходства с национальной, региональной, местной, этнической, религиозной или политической идентичностью. В этой связи необходимо, чтобы политика музеев была ответственна за эту ситуацию.

**ПРОИСХОЖДЕНИЕ КОЛЛЕКЦИЙ**

- 6.1. **Сотрудничество.** Музеи должны пропагандировать распространение знаний, документации и коллекций среди музеев и культурных учреждений в странах и сообществах происхождения. Следует рассмотреть возможность развития партнерских связей с музеями в странах или регионах, потерявших значительную часть своего наследия.
- 6.2. **Возвращение культурных ценностей.** Музеи должны быть готовы к диалогу по возвращению культурных ценностей стране или народу происхождения. Это должно происходить на объективной основе в соответствии с научными, профессиональными и гуманитарными принципами, а также действующим местным, национальным и международным законодательством, преимущественно на правительственном или политическом уровне.
- 6.3. **Реституция культурных ценностей.** Если страна (народ) происхождения просит о реституции предмета (образца) для доказательства того, что этот предмет или образец был вывезен или как-либо иначе транспортирован в нарушение принципов международных и национальных конвенций, а также для показа этого предмета (образца) как части культурного или природного наследия данной страны (народа), музей, которого это касается, должен принять быстрые и ответственные меры - если он юридически свободен это сделать - по возвращению указанного предмета (образца).
- 6.4. **Культурные ценности из оккупированной страны.** Музей должен воздержаться от приобретения или получения культурных ценностей с оккупированной территории и всецело уважать законы и соглашения, регулирующие ввоз, вывоз и транспортировку культурных или природных ценностей.

**УВАЖЕНИЕ К СООБЩЕСТВАМ**

- 6.5. **Современные сообщества.** Если музейная деятельность охватывает современное сообщество или его наследие, приобретения следует делать только на основе информированности и взаимного согласия без эксплуатации владельца или информанта. Превыше всего должно стоять уважение к пожеланиям данного сообщества.

- 6.6. **Финансирование деятельности сообщества.** При изыскании финансов для деятельности современных сообществ их интересы не должны быть ущемлены.
- 6.7. **Использование коллекций из современных сообществ.** Музейное использование коллекций из современных сообществ требует уважения человеческого достоинства, традиций и культур. Такие коллекции должны использоваться для содействия благополучию, социальному развитию, терпимости и уважению путем поддержки различных социальных, культурных и многоязычных выражений. (см. 4.3.).
- 6.8. **Поддержка организаций в сообществе.** Музеи должны создавать благоприятное окружение для поддержки сообществ (друзья музея и другие спонсорские организации), признавать их вклад и способствовать гармоничным взаимоотношениям между сообществом и музейными сотрудниками.

## 7. Музеи работают на юридической основе.

### Принцип.

Музеи должны полностью подчиняться международному, региональному, национальному и местному законодательству, а также договорным обязательствам. Кроме того, руководящий орган должен выполнять все юридические обязательства, или условия, относящиеся ко всем аспектам музея, его коллекциям и деятельности.

### ЮРИДИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

**7.1. Национальное и местное законодательство.** Музеи должны подчиняться всем национальным и местным законам и уважать законодательство других стран, поскольку они касаются их деятельности.

**7.2. Международное законодательство.** Музейная политика должна признавать следующее международное законодательство, которое берется в качестве стандарта при истолковании *Кодекса музейной этики ИКОМ*.

- Конвенция по защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта. ("Гагская конвенция" I протокол, 1994 г., II протокол, 1999 г.).
- Конвенция по мерам запрета и предотвращения незаконного ввоза, вывоза и транспортировки права культурной собственности. (ЮНЕСКО, 1970 г.).
- Конвенция по международной торговле видами дикой фауны и флоры, подвергающимися опасности. (Вашингтон, 1973 г.).
- Конвенция по биологическому разнообразию. (ООН, 1992 г.).
- Конвенция по украденным и незаконно вывезенным культурным ценностям. (ЮНИДРУА, 1995 г.).
- Конвенция по защите подводного культурного наследия. (ЮНЕСКО, 2001 г.).
- Конвенция по защите нематериального культурного наследия. (ЮНЕСКО, 2003 г.).

## 8. Музеи работают на профессиональной основе.

### Принцип.

Музейные работники должны соблюдать принятые нормы и законы и поддерживать достоинство и честь своей профессии. Они должны защищать публику от незаконного или неэтичного профессионального поведения. Следует использовать любую возможность, чтобы информировать и просвещать публику о целях, задачах и устремлениях музейной профессии для развития лучшего понимания о вкладе, который музеи вносят в общество.

### ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПОВЕДЕНИЕ

**8.1. Знание соответствующего законодательства.** Каждый музейный работник должен быть ознакомлен с соответствующим международным, национальным и местным законодательством и условиями его применения. Музейные работники должны избегать ситуаций, которые могут быть истолкованы как неподобающее поведение.

**8.2. Профессиональная ответственность.** Музейные работники обязаны следовать политике и методам учреждения, в котором они работают. Однако, они могут должным образом реагировать на действия, которые наносят вред музею, профессии или затрагивают вопросы профессиональной этики.

**8.3. Профессиональное поведение.** Лояльность по отношению к коллегам и учреждению, в котором они работают, является важным профессиональным долгом и должна быть основана на верности фундаментальным этическим принципам, применяемым к профессии в целом. Эти принципы должны быть подчинены положениям *Кодекса музейной этики ИКОМ* и учитывать все другие кодексы или политику, связанные с музейной работой.

**8.4. Академические и научные обязанности.** Музейные работники должны способствовать исследованию, сохранению и использованию информации, содержащейся в коллекциях. Поэтому они должны избегать любой деятельности или обстоятельств, которые могут привести к утрате академических и научных данных.



**8.5. Незаконный рынок.** Музейные работники никоим образом не должны поддерживать незаконный оборот или рынок природных либо культурных ценностей.

**8.6. Конфиденциальность.** Музейные работники должны сохранять конфиденциальную информацию, полученную в процессе работы. Информация о предметах, поступивших в музей для идентификации, является конфиденциальной и не должна быть опубликована или передана другому учреждению или лицу без особого разрешения владельца.

**8.7. Безопасность музея и коллекций.** Информация о безопасности музея или частных коллекций и помещений, которые посещаются по служебным обязанностям, должна сохраняться музейными работниками строго конфиденциально.

**8.8. Исключение из правила конфиденциальности.** Конфиденциальность не соблюдается при выполнении обязанности по закону помогать полиции или другим соответствующим органам власти в розыске возможно украденных, незаконно приобретённых или перемещённых культурных ценностей.

**8.9. Личная независимость.** Хотя музейные работники имеют право на определённую степень личной независимости, им следует осознавать, что никакое частное дело или профессиональный интерес не могут быть полностью отделены от учреждения, где они работают.

**8.10. Профессиональные отношения.** Музейные работники формируют рабочие взаимоотношения с множеством других людей как в музее, где они работают, так и вне его. Они должны выполнять свои профессиональные обязанности по отношению к другим компетентно и на высоком уровне.

**8.11. Профессиональные консультации.** Консультировать своих коллег в музее или вне его является профессиональной обязанностью в том случае, если компетентных знаний в музее недостаточно для принятия правильного решения.

#### КОНФЛИКТЫ ИНТЕРЕСОВ

**8.12. Подарки, услуги, заёмы или другие личные выгоды.** Музейные работники не должны принимать подарки, заёмы или персональные знаки расположения, которые могут быть преподнесены им в связи с их служебными обязанностями. Иногда профессиональная вежливость может включать преподнесение и получение подарков, однако, это всегда должно совершаться от имени данного учреждения.

**8.13. Работа на стороне или деловые интересы.** Хотя музейные работники имеют право на определённую личную независимость, должны знать, что никакое частное дело или профессиональный интерес не могут быть полностью отделены от учреждения, в котором они работают. Они не должны устраиваться на другую оплачиваемую работу или принимать поручения со стороны, которые находятся в противоречии с интересами музея или могут быть расценены таковыми.

**8.14. Сделки с природным или культурным наследием.** Музейные работники не должны участвовать прямо или косвенно в сделках (покупке или продаже ради выгоды) с ценностями природного или культурного наследия.

**8.15. Взаимодействие с торговцами.** Музейные работники не должны принимать каких-либо подарков, услуг или вознаграждение в какой-либо форме от торговца, аукциониста или какого-либо другого лица в качестве стимула для приобретения или распоряжения музейными экспонатами, ни предпринимать или отказываться предпринимать какое-либо официальное действие. Кроме того, музейные работники не должны рекомендовать данного торговца, аукциониста или оценщика кому-либо из публики.

**8.16. Частное коллекционирование.** Музейные работники не должны конкурировать со своим учреждением ни в приобретении произведений, ни в какой-либо личной собирательской деятельности. Соглашение между музейным работником и руководящим органом на предмет частного коллекционирования должно быть разработано и тщательно соблюдено.

**8.17. Использование названия и логотипа ИКОМ.** Название организации, его акроним и логотип не должны использоваться для содействия или поддержки какого-либо коммерческого мероприятия или продукции.

**8.18. Другие конфликты интересов.** В случае какого-либо другого конфликта интересов между отдельным лицом и музеем интересы музея должны превалировать.

#### ГЛОССАРИЙ

##### **ОЦЕНКА**

Оценка предмета или образца. В некоторых странах термин употребляется для независимой оценки предложенного подарка с целью налоговых выгод.

##### **КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ**

Наличие личных или частных интересов, которые вызывают столкновение принципов в рабочей ситуации, ограничивая по видимости или на самом деле объективность принятия решения.

***КОНСЕРВАТОР - РЕСТАВРАТОР***

Квалифицированные музейные или независимые сотрудники, способные осуществить технический осмотр, сохранение, консервацию и реставрацию культурных ценностей.

***КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ***

Предмет или понятие имеющие эстетическое, историческое, научное или духовное значение.

***СДЕЛКИ***

Покупка и продажа экспонатов с целью получения дохода сотрудником или учреждением.

***ПРОВЕРКА.***

Требование, чтобы были предприняты все усилия для установления фактов дела, прежде чем подавать иск, в частности, путем идентификации источника и истории экспоната, предложенного для приобретения или использования до его приобретения.

***РУКОВОДЯЩИЙ ОРГАН***

Лица или учреждения, определенные в действующем законодательстве музея как ответственные за его работу, стратегическое развитие и финансирование.

***ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРИНЕСЕНИЮ ДОХОДА***

Деятельность, направленная на получение финансовой выгоды или дохода на пользу учреждения.

***ЮРИДИЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ***

Законное право на владение собственностью в данной стране. В некоторых странах это может быть дарованным правом, недостаточным для выполнения требований при осуществлении проверки.

***МИНИМАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ***

Стандарт, к которому все музеи и музейные сотрудники должны стремиться. Некоторые страны имеют свои утверждения минимальных стандартов.

***МУЗЕЙ\****

Музей - это некоммерческое учреждение на постоянной основе, действующее на благо общества и его прогресса, открытое для публики, которое приобретает, сохраняет, исследует, пропагандирует и экспонирует - в целях обучения, образования и развлечения - материальные и нематериальные свидетельства человека и окружающей среды.

***МУЗЕЙНЫЙ СОТРУДНИК\****

В понятие "музейные сотрудники" входит персонал музеев или учреждений, по определению статьи 2 пар. 1, 2 Устава ИКОМ, получивший специальное образование или имеющий практический опыт в любой области, связанной с управлением и деятельностью музея, а также независимые сотрудники, которые соблюдают *Кодекс музейной этики ИКОМ* и работают для музеев или учреждений, по определению Устава ИКОМ. Сюда не подпадают лица, рекламирующие коммерческую продукцию и оборудование, требующиеся музеям и музейным службам, или торгующие ими.

***ПРИРОДНОЕ НАСЛЕДИЕ***

Любой природный предмет, феномен или понятие, имеющие научное значение или являющиеся духовным проявлением.

***НЕКОММЕРЧЕСКОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ***

Юридически основанное учреждение - корпоративное или неинкорпорированное - доход которого (включая избыток или прибыль) используется только для выгоды данного учреждения и его деятельности.

***ПРОИСХОЖДЕНИЕ***

Полная история предмета и владение им с момента его открытия или создания вплоть до сегодняшнего дня, по которым определяются его аутентичность и право собственности.

***ДОСТАТОЧНОЕ ПРАВОСНОВАНИЕ***

Неоспоримое право собственности, подкреплённое полным происхождением предмета с момента открытия или создания.

*\*Термины "музей" и "музейный сотрудник" являются временными определениями для использования при истолковании Кодекса музейной этики ИКОМ. Определения "музей" и "музейный сотрудник, используемые в Уставе ИКОМ, остаются в силе вплоть до окончания пересмотра данного документа.*

Мы рады, что новое издание *Кодекса музейной этики ИКОМ* вышло в юбилейном 2006 году, когда мы отмечаем 60-летие ИКОМ и 20-летие Кодекса.

Обязанность ИКОМ - повсеместное распространение Кодекса и содействие применению профессиональной этики во всем мире наибольшим числом профессионалов.

Благодарим наших партнеров - ЮНЕСКО и Всемирную Федерацию друзей музеев за щедрую поддержку в публикации.

Алиссандра Камминс,  
Президент ИКОМ  
Париж, январь 2006 г.